

ek

gyógymód alkózás

ula főorvos, I. rész... A betegség... A há-

Cluj... vagy jegyzéket.

A parlamenti ellen-... taltakozást jelen-... 165 törvényho-

szede végén az el-... elhagyták a... után elfogadta a

alamint az új al-... bizalmát fejezte... iránt, majd ezek-... be a régi törvény-

népszövetségi tónak Nyugat-telepítéséről kormányral

Daily Telegraph... tárgyalások... mánnyal ötmillió... ugat-Afriában, a... való letelepítése... közeli kölcsön ki-... nézni. Ennek a... részét az ameri-... k ki. A tárgya-... Macdonald nép-... részvételű rész-... Portugália a tele-... bocssása nép-... lá, amit Portu-... ez. Az követel-... fel a portugál

g lemond sztéről

naud, a radikális... a, a párt elnöké... zolta, hogy vég-... ságáról. Ezzel... áll sajtóban a híre... mond pártelnöki... ár azt is tudni... vagy Caillaux... y Marchandea... edig Ricout, az... zatóját választ-

Felkérjük elő-... si költözések... és lakásváltozá-... idejekorán kö-... sítése fennaka-

OR"

gép és töltőoi

Telefon 3-26.

an és pontosan

Lapkiadó El-

ron L. Pop 16.

Taxa postali... No. 224713-929. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cluj, Str. Baron L. Pop 16. Telefon: 9-77. Előfizetési árak: Havonta 110, negyedévre 320, fél-évre 600, egészévre 1200 lei. Földre: Havonta 2, negyedévre 6, fél-évre 12, egészévre 20 dollár. I. detések díjszabás szerint. As "KELET" az erdélyi és bána-ssidóság egyetlen napilapja. Csa-keink utánnomását csak a for-rás megjelölésével engedjük meg.



Budapest ZSIDÓPOLITIKAINAPLAP

Bermentetlen leveleket nem fogadunk el. Késiratok megőrzését és visszaküldését nem vállaljuk. Főszerkesztő dr. Marbon Ernő. Felelős szerkesztő Jámber Ferenc. Bukaresti szerkesztő Hát-erné Ernő, Str. Matei Mills 5. Csütörtök, 1934 május 3. 5694. ÉV IJAR 19 XVII. ÉVF. 97 SZÁM.

Tatarescu miniszterelnök és kilenc miniszter kolozsvári tanácskozásai

Ejfélig tartó konferenciát tartottak a kormány tagjai az erdélyi képviselőkkel és több erdélyi megye prefektusaival. Lelkesen ünnepelte a lakosság Tatarescut

Tatarescu nagyjelentőségű beszédben erős román burzsoázia megteremtését ígérte be, a kisebbségekkel való békés együttműködésről beszélt és a „törvényesség végső határáig menő” retorziókkal fenyegette meg a szélsőséges és anarchista megmozdulásokat

Cluj-Kolozsvár, május 2. (Az Uj Kelet tud.) Már kedden délután felkerültek a nemzeti színű lobogók a házak ormaira a fő utvonalon. Erdély fővárosa díszbe öltözött: várta a kormányt, melynek tizenegy tagját jelentette be a miniszterelnökség sajtó osztálya a vármegyei prefektusának. Közben megérkezett annak a híre, hogy Slăvescu pénzügyminiszter másirányu elfoglaltsága miatt nem vehet részt a kolozsvári programon. Így hát a kormányban tíz tagját várta Kolozsvár. A kolozsvári belügyminiszteri vezérfelügyelőséghez tartozó kilenc megye prefektusával együtt, népes konferencia tárgyaltja majd Erdély ügyes-bajos dolgai a vármegyháza nagytermében. Az ünnepélyes fogadtatások hétfőn este kezdődtek meg, amikor Costinescu munka- és egészségügyi miniszter érkezett meg a miniszterium tisztviselői káranak jörszé-vel a kolozsvári állomásra. Az egészség-ügyi hatóságok, az egyetemi orvosi kar, a kórházak vezetői, dr. Dunca Jenő vár- megyei prefektus és számos hatósági elő- kőség, Lepadatu erdélyi miniszterrel az élen várta. Costinescu Lepadatu vendége volt és az esti órákban még néhány egész- ségügyi kapacitást fogadott kihallgatá- son. Kedden az egészségügyi hatóságok vezetői a miniszterrel együtt bankettek.

Előkelőségek, küldöttségek az állomáson

Szerdán reggel nyolc órák már nagy tömeg várakozott az állomás előtti téren. A peronon Lepadatu miniszterrel az élen a liberális párt helyi és vidéki tagozatainak minden ismertebb vezetője megjelent. Itt voltak Prodan hadtestpa- rancsnok-altábornagy, Ivăscu, Marosin, Gane tábornokok, de Vecci ezredes-terpa- rancsnok, Bozac ezredes, Sengiu ezredes, Pop Valer volt igazságügyminiszter, dr. Dunca Jenő prefektus, dr. Dregan polgár- mester, Pulca Victor rendőrvezető, dr. Hodor Victor belügyminiszteri vezérfel- ügyelő, az összes felügyelőségek vezetői, dr. Roman Valer igazságügyminiszteri főtitkár, Vlahide belügyminiszteriumi fő- titkár, Moldovan, Mihoc, Vuleu, Pascu prefektusok és még számosan. Feltűnt a feketeruhás várakozók csoportjában Sian- cu kapitány, aki ideiglenes szabadságát miniszterek fogadtatásával tölti. Zguria- descu sziguranca vezérfelügyelő a rend fenntartására ügyel. A kisebbségi egyhá- zak delegációi is itt vannak, köztük Biró Andor hitközségi elnök vezetésével a zsi- dó hitközségek küldöttsége is. A váróte- remben Ivan görögkeletj és Hossu görög- katolikus püspökök kíséretükkel várják a minisztereket, itt helyezték el a gör. kat. templom férfi kórusát is, hogy az érke- zéskor Isten hozottal üdvözölje a kor- mány tagjait.

Három szalonkocsi hozta a kormány tagjait

Pontban nyolc óra 25 perckor rohogott be a reggeli gyors az állomásra. Három külön kocsi hozta a miniszteri vendége- ket. Elsőnek Uica tábornok-hadügymi- niszter szállt le a vonatról, aki üdvözölve Lepadatu, katonás léptekkel ment el a tömeg előtt és azonnal Prodan tábornok- kal kezdett beszélgetést. Sassu Victor sza- kállas feje jelent meg ezután az egyik kocsis ablakán és pillanatok alatt már va-

lamennyien ott álltak Lepadatu és dr. Dunca Jenő vármegyei prefektus körül: Teodorescu Nicolae kereskedelmi minisz- ter, Franasovici közlekedési minisz- ter, Costinescu egészségügyi miniszter, Iuca belügyi, Mitică Constantinescu pénz- ügyi államtitkár és Cipăianu volt föld művelésügyi miniszter. Sassu jelenlegi földművelésügyi miniszter régi kollégá- jával és a kolozsvári agrár kamara veze- tőivel kezdett beszélgetést.

Tatarescu még nem szállt le a vonat- ból. De magántikára már a kocsis ajta- jában állt, jelezvén, hogy a miniszterel- nök már elindult fülkájából. A követke- ző pillanatban feltűnt a kocsis ajtajában a miniszterelnök fiatal, karesu, magas alakja és markáns arcán mosollyal kö- szönte meg a feléje szálló frenetikus ün- neplést.

— Isten hozta, miniszterelnök ur — köszöntötte Dunca Jenő — majd Dragan polgármester készült kis beszédet mon- dani. Erre azonban már nem jutott idő, mert Tatarescu már elkeveredett minisz- tertársai között. A váróterembe vonultak át ezután. Amikor Tatarescu megjelent az ajtóban, felhangzott a kórus „Isten hoz- tott”-ja is. A dal elhangzása után Ivan görögkeleti püspök rövid beszédben üd-

vözölte a miniszterelnököt, aki pár kere- setlen szóval válaszolt a főpapnak.

A vármegyei prefekturán

Ezután az autók végeláthatatlan sora indult el az állomásról az Egyetem uca- ra, szám alá, ahol Lepadatu miniszter vil- lásreggeli látta vendégül a kormány volt tagjait. A résztvevők azonban már kilenc órák gyülekeztek a vármegyei prefek- turán, ahol programszerien féltízor kel- lett volna kezdetét vennie a miniszterek és prefektusok közigazgatási értekezleté- nek. A termet megtöltötték a kolozsvári és vidéki párttagozatok küldöttei, a mi- niszteriumi sajtóosztályok vezetői. A bu- karesti sajtónak néhány kiváló reprezen- tása is itt volt, köztük Sandulescu, a bukaresti újságírószervezet elnöke. Az európai híró Bermann, a királyi ház fo- tóriportere, már elhelyezkedett az ülé- sen karzatján.

Háromnegyed tíz órák jelentette be Dunca Jenő vármegyei prefektus, hogy a miniszterelnök és kísérete megérkezett. Lelkes taps és éljen kiáltások közepette vonult fel Tatarescu és a miniszterek az emelvényre. Elsőnek Lepadatu emelke- dett szólásra, aki néhány meleg szóval üdvözölte a miniszterelnököt, majd jelen- tős hangsúllyal, az erdélyi románság di- nasztikus érzelmeiről beszélt.

Erdély üzenete a királyhoz

— Kérjük önt, miniszterelnök ur, — mondotta — juttassa Öfelsége tudomásá- ra az erdélyi román nép rendíthetetlen hitét a királyság intézményében, nagy szeretetét a király személye és családja iránt. Ez a nép dinasztikus szellemben nevelkedett, az uralkodó ház iránti szeret- tet és hódolat levegőjében, amelyet nem homályosíthat el semmi és nem aknázhat alá semmiféle aknamunka.

A terem közönsége lelkes óvációban tört ki, amelyet egy pillanatra megakasz- tott a felemelkedő Tatarescu kinyújtott karja.

— Uram! — kiáltotta menydörgő han-

gon — éljen Öfelsége, a király!

Perecekig tartó éljenzés és tapsorkán követte ezeket a szavakat,

majd Lepadatu folytatva beszédét, rátért a liberális párt nagy szerepére, amely most vár rá, az ország konszolidálásá- nak munkájában. Tatarescu két nagy po- litikusnak: Brătianunak és Ducának örö- köse a miniszterelnöki székben és nem- csak a párt, hanem az egész román köz- véleménye tőle várja ennek a konstruktív programnak folytatását és végső megva- lósítását.

Ezután Tatarescu emelkedett szólásra:

Tatarescu hatalmas politikai expozéja

— Köszönöm az ünneplést és a fogad- tatást. Köszönöm Lepadatu Alexandru- nak (lelkes taps), az áldozat és munka harcának, az erdélyi áldozat és erdélyi munka bajnokának ezeket a meleg szavakat. Köszönöm mindannyiotoknak azt a lelkesedést, amellyel előbbi sza- vamra feleltetek. Mielőtt elmondanám a beszédemet, amelyben itt tükörképét fogom adni az elmúlt parlamenti év mun- kájának, meg kell emlékeznem arról az emberről, akit gyilkos kéz lelkiismeret- len merénylő távolított el körünkől, akinek irányítására és tanácsára az or- szágnak jobban lenne szüksége, mint va- laha. Az emlékezés megindultságában szenteljünk néhány pillanatot I. G. Du- ca emlékének.

A terem hallgatósága felállt, míg Ta- tarescu elkezdte az alábbi nagyszabású politikai expozé felolvasását:

A kormány nyilatkozata — Mielőtt bejelentem a programot, melynek megvalósítására ide jöttünk, szükségesnek tartom, hogy a parlamenti

ülésszak bezárása után megvizsgáljam az általános helyzetet, összefoglalva a múlt eredményeit, de ugyanakkor utbaigazítást adva a jövőre is. Ez az ismertetés nem egyéni munka.

hanem az összkormány kinyilatkoz- tatásszerű aktsza.

A munkájában egységes és a parlamenti többséggel szolidáris kormány nyilatkoz- ta ezt, mely a hatalmas pártszervezet biztos talapzatán nyugszik. Az egyesülés óta nem volt olyan nehéz helyzete még kormányunknak, mint a liberálisnak, amikor az élre került. Fenyegetésekkel és nehé- zségekkel telt örökséget kapott, de a kor- mány mégis tuljutott az alkotó program előkészítésén, amelyet az ország törvé- nyes akarata már szentesített is.

Rendel, egyszerűsítést, ta- karékosságot

— A kormányzás első két hónapját az általános választások foglalták le és ek- kor állították helyre a közrendet, ame- lyet annyira felkavart a merénylő, mely a kormány elnökének, a párt lelkiismer-

tében örökké feledhetetlen nagy férfi- nak életét kioltotta. A parlament, mely február elsején ült össze, csak a túl hossz- szura nyult igazolási víta befejezése után vagyis csak március első napjaiban kez- dette meg konstruktív munkáját. Ekkor azonban gyors ritmusban kezdődött a tör- vényhozás, hogy alkalmassá tegye az ál- laméletet a súlyos idők okozta nehézsé- gek elviselésére és amely

az államélet fejlődésének minden ágában rendet, egyszerűsítést és ta- /karékosságot követel.

Két hónapnál rövidebb idő alatt a par- lament megszavazta a közigazgatási vá- lasztásokról, a pénzügyi terhek enyhíté- séről, az állam védelmének megerősítésé- ről, a szakkamarák számának leszállítá- sáról, egyes autonóm intézetek reorgani- zálásáról, a közkutatás újraszervezésé- ről, a magánhitel fellesztéséről, az ifju- ság neveléséről és az előzetes katonai ki- képzésről szóló törvényeket.

A törvényhozás a falusi és városi adósságok konverzójában kulminált, mely a mult végleges likvidálását és a nemzeti termelés összes felszaba- dítását jelenti.

és egyben véglegesen kivette az adóssá- gok problémáját az agitátorok kezei kö- zül. A béke és a bátorság törvénye, mely jelentőségében a kisajátítási törvények- kel egyértékű.

Ezután a Skoda-ügyben kiküldött vizs- gálobizottságról beszélt.

— A bűnösöket meg fogjuk büntetni,

akárhik legyenek azok és akárhányan vannak:

az ország lelkiismerete által diktált pa- rancsoló morált hajtjuk ezzel végre. Majd arra a munkára tért rá, amellyel a kormány a törvényhozást kísérte, amikor rendeletekkel szabályozta az országban a Colgok menetét és a rossz állapotok fel- javítását. Külpolitikai kérdésekben vál- tozás nem történt, mert ezeket az ügye- ket továbbra is a vaskezü Titulescu vezeti.

A kormány jövő programjáról a követ- kezőket mondotta:

— Első helyen állnak az azonnal meg- valósítandó problémák, a tőkének a for- galomba való visszahozása, a költségve- tés, az állami apparátus egyszerűsítése, a gazdasági fellendítés programja, a román munka védelme, a hadsereg követelmé- nyeinek megfelelő felszereléséről való gondoskodás, a fegyelem s rend kiépítése az ifjúságban.

Az agitáció és szélhámoság professzionistái

— Ez a deklaráció nem volna teljes, ha nem tennék említést azokról a nemrég történt eseményekről, amelyek néhány pillanatra megzavarta kormányunk mű- ködését.

— Eme tettek — amelyek a kormány- zásunk kezdetét olyan tragikusan elszo- morított események után történtek — bi- zonyítják, hogy

a mi társadalmi rétegeink bizonyos sarkában a nyugtalanság, a fékte- lenség és idegesség gyupontja le- lészek fel.

De nem szabad tuloznunk és tulbecstül- nünk e beteg manifestációk értékét, mert e tettek, mint néhány meglevő tiszt cselekedetei is, akik összegyűvőst kíséreltek meg, elszágotelt megnyilvánu- ások, amelyeknek nincs semmi kapcsola- tuk az ország kelvével.

— A mi népünk — ezt szilárdan állit- juk — az általános konvulziók közepette egészséges nép maradt, érintetlen lelki egyensullal. Hadseregünk a világ egyik legfegyelmzettettebbje. Tisztakarunk — ez a kiváló testület — a nemzet büszkesége, sokkal inkább mint valaha, teljesíti tel- jes hűséggel magas hivatását a trón és ország szolgálatát.

Honnan származik a nyug- talanság

— Az idegesség fókuszai, ahonnan az összes zavartkeltő kísérletek származnak, csak

(Folytatás a 8-ik oldalon).

JEAN KIEPURA világhírű énekes DALOL A SZIVEM

partner-nője: **Martha Eggerth** bemutatja a: **Select Mozgó**

A huszonöt éves Tel-Aviv

Most ünnepli Tel-Aviv városa fennállásának huszonötödik évfordulóját. Huszonöt esztendővel ezelőtt, 1909-ben rakták le a zsidó város alapkövét a Jaffa melletti homokbuckákon. Az „Achuzath Baith“ társaság kezdte meg a város építését a Zsidó Nemzeti Alap támogatásával, mely háromszázezer frank kölcsönt bocsátott a társaság rendelkezésére.

Kezdetben háromszáz lakosa volt a városnak. 1914-ben a háború kitörésekor 139 ház és 995 lakos volt már Tel-Avivban. A város igazi fellendülése azonban a világháború után vette kezdetét és 1920-tól kezdve Tel-Aviv a zsidó bevándorlás központja.

Sokat irnak és sokat beszélnek ezekben a napokban Tel-Aviv városáról és megalkulásának esodálatos történetéről.

Tel-Aviv élen egy hetven éves öreg ur áll: Meyer Diesengoff főpolgármester. Ő a város alapítója, pompás fejlődésének irányítója és lelke. „A zsidó főpolgármester“ — így nevezik őt az egész jisuvban és büszkeséggel néz rá minden zsidó. Tel-Aviv ünnepe Diesengoff ünnepe is, mert ez a jubileum az ő életének a kiteljesülése.

Diesengoff a következőket mondja Tel-Aviv alapításáról és fejlődéséről:

— Európaj embernek arab környezetben élni, különösen abban az időben, nem volt valami kellemes dolog. Jaffa pedig tipikus arab város volt, alig néhány száz zsidó lakossal. Különösen az asszonyok miatt volt baj. Előfordultak egészen tragikus esetek. A városban a legnagyobb foku tisztatlanság uralkodott. Barátaim sokat tanakodtunk, hogy mitevők legyünk. Ezen beszélgetések közben érelődött meg bennem a gondolat, hogy nekünk, zsidóknak, ki kell vonulnunk az arab Jaffából és a város mellett egy külön városrészt kell alapítani. Barátaim kinevettek. Kifejtettem, hogy tulajdonképpen egy önálló zsidó várost kellene teremteni. Hitetlenkedve rázták a fejüket.

— Ki fogja az uccákat seperi? Ki fog a rendre vigyázni? — kérdezték folyton.

— Mégis sikerült meggyőzőm nyolc jaffai barátomat és ami még fontosabb megszereztem Rotschild báró támogatását a tervhez. 1909-ben raktuk le Tel-Aviv alapkövét és az első ház, melyet felépítettünk, a Herzl-gimnázium volt.

— Tel-Aviv az első városa a világnak, amelyet pontosan előre elkészített tervek szerint építettek fel. Az emberek nem hittek a város jövőjében. Sorozatos támadások érték, hogy lelkiismeretlenül ve szedelmes kalandokba sodrott bele hiszékeny embereket. Én az első perctől kezdve biztos voltam benne, hogy Tel-Aviv nagyváros lesz, csak nem hittem, hogy a fejlődés ilyen gyorsan fog bekövetkezni. Nem hittem, hogy én is meg fogom élni. De most szentül meg vagyok győződve róla, hogy 10—15 év alatt Tel-Avivnak háromszázezer lakosa lesz.

Ma már nemesak Diesengoff, de az egész jisuv is hisz ebben. Hiszi, hogy Tel-Aviv világváros lesz. A huszonöt éves városnak 90 ezer lakosa van már és széles perspektívák jelzik a jövőjét.

A város költségvetése 1910-ben 160 font volt. 1931-ben 84 ezer 674, 1933-ban 136.566 font. A zsidó város gazdasági alapja; a következő táblázatban tükröződik vissza, mely a lakosság foglalkozásáról szól:

Kitűnik tehát, hogy Tel-Aviv lakosságának főfoglalkozása az ipar. A legtöbb gyára Palesztinának Tel-Avivban és kör-

Most megjelent az új
Staf Regisfru Personal
és a globális adót helyettesítő táblázat (Supra cotă).
Beszerezhető: **BOROS** nál

nyékén van. A legtöbb bank is. De a kereskedelem is nagy fejlődésnek indult. Mig ezelőtt Jaffától függött gazdaságilag a telavivi lakos, addig ma fordított a helyzet: Jaffa függ Tel-Avivotól.

A gazdasági fejlődése a városnak magával hozta a nevelési és kulturális intézmények óriási fellendülését is. Tel-Aviv városa 26 gyermekertét tart fenn, tízezer fontos költségvetéssel. Ezen kívül 31 magánjellelű gyermekertét működik a városban. Ezekben a kertekben közel

négyezer gyermek nevelkedik. A város nyolc osztályu elemi iskolában közel hat ezer gyermek részesül oktatásban. 160 tanító mellett. A középiskolák élen a gimnázium áll, hétszáz tanulóval, harminc tanárral és 13 ezer fontos költségvetéssel. A többi középiskolák: a tanítóképző, a Tachekemoni, a Balfour-reális-kola, stb. Két zenekonzervatórium és egy pedagógiai továbbképző intézet működik még a városban.

Tel-Aviv kulturális intézményeihez tartozik még: a „Scharler Zion“ könyvtár, huszezer kötettel, az „Achad Haam ház“, a nagy zsidó filozófus könyvtárral, az „Oneg Sabbath“ intézménye, mely a zsidó

Főbelötte magát egy galaci postatisztviselő egy kolozsvári étteremben

Cluj-Kolozsvár, május 2. A kolozsvári mentők rövid egy mondatban számolnak be az esetről. „Tegnap délután fél négykor Mázáros Alexandru 25 éves galaci postatisztviselő revolverrel halántékán lötte magát. Vértől fejjel, életveszélyes állapotban szállították be a sebészeti klinikára. Tegnap délután betért az egyik Kiss uccaj vendéglőbe egy fiatalember és ebédet rendelt az étterem tulajdonosnőjénél, Dani Károlynénál. Műtán az ebédelfogyasztotta, török kávéval rendelt. A tulajdonosnő kiment a konyhába, hogy a kávé elkészítse. Amíg tartózkodott azonban néhány percig távol, amikor az étterem felől dörmés hallatszott. A dörmés zajára a tulajdonosnő berohant a vendéglőbe, ahol véres fejjel, hörögve

maszkodott a vendég. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a lövés a jobb halántékra ment be és a koponya bal oldalán távozott. A rendőri nyomozás szerint Mázáros Alexandru három napja tartózkodott Kolozsváron, ahova szolgálati ügyben jött és a Timisan nevű külvárosi szállóban bérelt szobát. Az öngyilkos postatisztviselő két levelet hagyott hátra, az egyiket feleségéhez intézte, amelyben bocsánatot kér tőle, hogy nem tudott más kiutat találni, a másikat viszont az ügyészségnek írta. Eddig még nem közölték a nyílvánossággal az ügyész séghez írt levélnk a tartalmát, amiben valószínűleg magyarázatot ad Mázáros hogy miért követte el az öngyilkosságot.

Budapesti Nemzetközi Vásár május 4—14.

50%-os utazási kedvezmény április 23-tól május 22-ig a vásárigazolvány felmutatása ellenében.

Atholl herceg súlyos vádjai az angol ügyészség ellen

„Két rendőrtiszt ügyészi megbízásból rá akart bérni, hogy hamis vallomást tegyek“

London, május 2. Szenzációs vádat emelt az angol ügyészség ellen a lordok házának legutóbbi ülésén Atholl herceg, az angol arisztokrácia ismert tagja. A herceg néhány hónappal ezelőtt sorszuzással egybekötött lövésnyit, ugynevezett „sweepstake“ akart rendezni Angliában. A rendőrbizóság ezért elítélte, ami annakidején nagy feltűnést keltett. A herceg csak most hozta szóba ügyét a felsőházban.

— Bizonyítani tudom, tanukkal, hogy az ügyészség megbízásából két rendőrtisztviselő hamis vallomásra akart rábérni, — mondotta Atholl herceg. Amikor a sweepstake ügy nyilvánosságra került, két rendőrtisztviselő keresett fel a lakásomon és közölték, hogy az ügyészség megbízásából jönnek. Az ügyészség úgy találja, hogy vétettem a sorsjátékot szabályozó törvény ellen. Elismerik, hogy én tulajdonképpen semmi rosszat nem akartam és nem ártottam volna a köznek, ha a tervemet keresztülvizsem, attól tartanak azonban, hogy precedens esinál kevésbé tisztakezü emberek számára, akik azután hasonló sorsjátékok rendezésével kevésbé tiszta üzelmeket is el-

kövehetnek. Felszólítottak tehát, hogy a köz érdekében irjak alá egy vallomást, mely szerint én törvénybeütköző ügyletet akartam lebonyolítani. A rendőrtisztek szerint erre azért volna szükség, hogy ha utánam mások is akarnának ilyen játékokat rendezni, akkor legyen precedens a megbüntetésükre. Megígérték nekem, hogy az ügyészség elintézi, hogy mindössze 25 fontra büntessenek s az ügy ne keltsen nagyobb feltűnést. Azt akarták tehát, hogy tudva hamisan valljak és magamra vállaljak egy olyan büncselekményt, mit még szerintük sem követtem el. Később a rendőrtisztek egy tanu előtt is megismélték ezt e felszólításukat. Nem írtam alá azt, amit kértek. Hamarosan rendőrbizóság elé kerültem, amely pontosan azzal a eselekménnyel vádolt engem, aminek beismerésére az ügyészség rá akart venni. Különös véletlen az is, hogy a rendőrbizóság azért pontosan 25 fontra ítelt, ugy, amint azt a két ur velem közölte. Felhívom a kormány figyelmét arra, hogy az állami ügyészség milyen eszközökkel dolgozik. A kormány a herceg leplezése alapján szigorú vizsgálatra készül.

kultúra és a zsidó tradíciók ápolását szolgálja, melynek élen Bialik áll, továbbá a „Zsidó Ház“, melynek terme több ezer embert fogad be.

Ezután jönnek a színházak: a Habimah, az Ohel munkásszínpad, a Matate kabaré, a héber Opera, stb.

Tel-Aviv a héber könyvkiadó vállalkozások centruma is. A „Dvir“, az „Amanuth“, a „Stibl“, a „Mieveh“, a „Cehvrah“, stb. intézmények rengeteg könyvet bocsátanak az olvasó közönség rendelkezésére. Itt van az ország két legnagyobb napilapja, a Davar és a Haarec.

Az egészségügyi intézmények élen a Hadaszah és a Kupath Cholim kórházai és betegsegélyzői állanak.

Tel-Avivban ma hatalmas ünnepek hirdetik a zsidó újjászületés grandiózus művét. A világ minden részéből a különböző testületek, hitközségek és szervezetek delegátusainak ezrei özönlenek a zsidó városba és Tel-Avivba koncentráliódik ma az egész jisuv tekintete. Ünnepe van az első zsidó városnak, ünnepe van Erec Jisraélnek és ünnepe a zsidó népnek. A huszonöt éves Tel-Aviv a zsidó megújulás egyik legnagyobb eredménye.

Ezüst és kék róka
rendkívül olcsón
SCHMIDEG szücsnél
Budapest,
IV. Párisi ucca 3.

„METEOR“
Speciális írógép, számológép és töltőoll javítóműhely

CLUJ,
Str. Regian Maria 16. Telefon 3-26.
Videki rendeléseket gyorsan és pontosan teljesítünk.

Állandó énekkarunkba
keresünk
két basszistát
és jóhangú fiukat. Jelentkezés Weisz Izidor ortodox főkantornáj Cluj, Str. Dubalarilor 3.

Szerezzen butoraink
minőségéről információ vevőinktől!
Ezek címjegyzékét készséggel elküldjük!
Székely & Réti
Butorgyár Rt.-tól, Targu-Mures.
Fjókok: Bucuresti—Brasov

P
ütni

Simon

Cluj-Kolozsvár (let tud.) pénzespos vitt az Unnyen Stro neve szere rene, Dorol lakos. A rilis 31-én Nichita járt a lakóme felügyelő lakik egy tisztviselő postásnak, házban ni Nichita te postára. A kást vezet címzettet megegyes Ezért k postásnak a Fötér H togatása p

Mint a lapította. két fiatal József sz letének eg fiatalembe lödött. Be Simonnak magát. Mit tan moztog vették ki. Azután es azt mondt nek aludni beszélgette ketten jog után menn ahonnan id Az uj la regszási kor engedtek. A fiat muk volt, nesze sem. Gyalny ese takarítani óra is elmu jöttek ki a

Tiz óra ti a pénzespos ismét megs mestert. — Straub — Lehet, ott vannak. A postás szabóműhely kérezősköd ban azt fel berről nem vábbment at uj lakók sz. Az ajtóba aki, mikor kinyitotta a — Straub — Igen. — Tessék Straub Péte

Ezután az fiatalembere chita azt k magát és biz nos-e a címz — Igazolny fiatalember hogy ki kül Dorobantilor A pénzespos az ajtón.

Pontosan kieszelt haditervvvel le akarta ütni és kirabolni a pénzespostást a vásárhelyi kicsapott diák és büntársa

Simon Pál és Hutera Ottó rablótámadása Nichita Gavril pénzespostás ellen. A postás nem sebesült meg súlyosan, a pénzt nem sikerült elrabolni

Cluj-Kolozsvár, május 2. (Az Uj Kelet tud.) Május elsején Nichita Gavril pénzespostás százezer postautalványt vitt az Unirii tér 11. szám alá. A vényen Straub Péter magántisztviselő neve szerepelt feladójaként Kiss Ferenc, Dorobantilor ucca 49. szám alatti lakos. A százezer pénzküldeményt április 31-én adták fel a főpostán.

Nichita Gavril kedden déltájban járt a házában. Miután Straub nevű lakót nem ismert, megkérdezte a házfelügyelőt, Beregszászi Józsefet, hol lakik egy Straub Péter nevű magántisztviselő. Beregszászi azt mondta a postásnak, hogy ilyen nevű lakó a házban nincsen és nem is volt soha. Nichita tehát visszavitte a pénzt a főpostára. A postán azonban azt a szokást vezették be, hogy amennyiben a címzettet nem találják otthon, másnap megegyeszer fel kell keresnie.

Ezért kellett Nichita Gavril pénzespostásnak szerdán reggel is elmennie a Fötér 11. szám alá. Ez a második látogatása pedig szinte az életébe került.

Két fiatalember lakást bérel

Mint a rendőrségi nyomozás megállapította, kedden este félhat órákor két fiatalember kopogtatott be Gyulay József szabómesterhez, a ház első emeletének egy szerény lakásába. A két fiatalember a kiadó szoba iránt érdeklődött. Be is mutatkoztak: egyikük Simonnak a másik Huterának nevezte magát. Mindkettő feltűnően tájékozottan mozgott az emeleten és alku nélkül vették ki a szobát, előleget nem adtak. Azután csomagjukat otthagyták és azt mondták, hogy majd este visszajönnek aludni. A szabómester lányával beszélgettek is, elmondták, hogy mindketten joghallgatók és csak vizsgájuk után mennek vissza Marosvásárhelyre, ahonnan ideérkeztek.

Az új lakók elmentek hazulról. Beregszászi házmester éjjel félegy óra körül engedte be őket. Azonnal lefeküdtek. A fiatalembereknek nagyon jó almu volt, reggel féltízig még mozgás neszre sem hallatszott ki a szobájukból. Gyulay eselédje már türelmetlen volt, takarítani szeretett volna, de már tíz óra is elmúlt és az új lakók még nem jöttek ki a szobából.

Nichita Gavril a másodszer is elhozza a száz lejt

Tíz óra tíz perckor jött el másodszer a pénzespostás az épületbe. A kapuban ismét megszólította Beregszászi házmestert.

— Straub Péter hol lakik?
— Lehet, hogy fenn az első emeleten, ott vannak új lakók.

A postás felment a lépcsőn és a szabóműhely nyitott ajtaján keresztül kérdősködött. A szabómester azonban azt felelte, hogy ilyen nevű emberről nem tud. Nichita Gavril a továbbment át a folyosón és elhaladt az új lakók szobájának ajtaja előtt.

Az ajtóban egy fiatalember állott, aki, mikor látta a postást elmenni, kinyitotta az ajtót és utána kiáltott.
— Straub Pétert keresi?
— Igen.
— Tessék jönni, mert én vagyok Straub Péter.

Igazolványt kér a postás

Ezután az ajtóban a már felöltözött fiatalemberrel kezdett tárgyalni. Nichita azt kívánta, hogy ez igazolja magát és bizonyítsa, hogy valóban azonos-e a címzettel.

— Igazolványom nincs — mondta a fiatalember —, de tudom pontosan, hogy ki küldte a pénzt. Kiss Ferenc, Dorobantilor ucca 49. szám alól.

A pénzespostás bólintott és belépett az ajtóba.

— Talán még valamilyen igazolványt is találok — mondotta a fiatalember.

A postást a biztos fellépés megtévesztette. Már szakította is le a pénzesutalvány szelvényét. Aztán elővett egy százezer lejt és az asztalra pengette.

— Ez hamis — mondotta a fiatalember.

A merénylet

Nichita bizonygatta, hogy ez nem hamis és a bizonyítás okából elő akart venni még egy százezer lejt is lepengesse. Amikor felnyitotta oldaltáskáját, melyben 100.000 lejt volt,

hátról a szobában lévő második személy, akit eddig észre sem vett, egy nehéz tárggyal a fejére sújtott.

Nichita Gavril nagyot ordított, mire a második ütés is a fejére zuhant. A meginttorodott, de megfogódzott az asztalban.

Rögtön kapta a harmadik ütést.

Nichita ekkor sem esett össze, hanem utolsó erőmegfeszítéssel kitartorgott a szűk kis szobából. A folyosó korlátjára esett és onnan kiáltott le az udvarra:

Segítsé! Gyilkosok!

A ház minden részéből összeszaladtak az emberek. Nichita, aki fején több sebből vérezve ijeszítő látványt nyújtott, másodszor már nem kiálhatott, a két új lakó hátról megfogta, a szobába taszította és rázárta az ajtót.

Mihez másodpercok alatt zajlott le, a következő pillanatban a rablótámadók egyike a főlejáraton, a másik a melléklépcsőn menekülni kezdett. A melléklépcsőt rácsos ajtó zárja el a forgalomtól. A rablók azonban előre kinyitották az ajtót, tudván, hogy menekülniük kell. Az egyik tettes, az idősebbik és magasabb, a főbejárton keresztül rohant ki, utána a lakók egész tömege, élükön Beregszászi házmesterrel. Izgalmas hajtsza kezdődött ezután. A rabló a Torga uccán fordult be,

de ott megtévesztette az a bemélyedés, ahol a Prezenszky pékműhelyének egyik üzlete van. Azt hitte, hogy mellékcucán fut be és a falnak szaladt. Itt kaput látott, oda be ment, majd végső kétségbeesésében egy ablakon akart beugrani. Ekkor a tömeg beérte, elfogta. A közben ideérkezett rendőrök ezután a központi rendőrségre vitték, ahol Drăghiciu Aurel igazgató kezdte meg a kihallgatását.

Nichita Gavrilát a háziak részesítették a segélyben. A házban lakó dr. Kohn Gyula gyógyszerész mosta ki aztán a sértült ember sebeit. Megállapította, hogy Nichita bár a nehéz öltösvél háromszor vágta fejbe, csak könnyebb sérüléseket szenvedett. Három könnyebb seb van a fején, amellyel azonban ágyban sem kell fekvnie. Nichita egy detektívvel gyalog ment el a postára, ahol Hotáran titkár vette fel jegyzőkönyvet az esetről.

Megállapították, hogy a tettest Simon Pálnak hívják, husz év körüli és marosvásárhelyi származású munkanélküli kereskedő. Büntársa, Hutera Ottó, a marosvásárhelyi magyar gimnáziumból kicsapott diák, akivel együtt elhatározta hogy pénzespostások kirablásával fogja megkeresni kenyerét. A tervet már Marosvásárhelyen meg akarták valósítani, itt azonban az utolsó percben meggondolták. Hétfőn Kolozsvárra jöttek, ahol előbb körülnéztek a városban. Elhatározták, hogy a Fötér 11. szám alatt fogják a szobát kivenni. Ezután Hutera elment a főpostára és feladott száz lejt Straub Péter címére. A feladóvényre Kiss Ferenc nevet irt. Azt hitték, hogy pénzespostás május elsején nem visz ki pénzt, azért adták fel április 31-én, hétfőn.

A teljes beismerésben levő Simon Pál vallomása szerint az ütéseket az egyelőre még szabadon levő Hutera mérte a pénzespostás fejére. Simon vette volna el a pénzt a postástól. Simon egyáltalában nem mutat megbánást, közömbösen és értelmetlenül vall. Büntársa után a rendőrség széleskörű nyomozást vezetett be.

dotta elgondolkozva Masaryk. — Tudom ugyan, hogy vannak harcias népek, de honnan vennék a pénzt a háborúra? Az emberek minden országban éheznek. Hogyan táplálnak egy hadsereget? 1914-ben Európa sokkal gazdagabb volt. A pénz a háború mozgató ereje. Komoly érv ez a béke mellett.

Kincstári bonhamiitók messzéagázó büntözvetkezését leplezték le egyúttérén a kolozvári, budapesti és bécsi rendőrök

Bécsben, Budapesten és Kolozsváron foganatosították letartóztatásokat. Ötven millió lejt értékű kincstári bont hamisítottak

Cluj-Kolozsvár, május 2. (Az Uj Kelet tud.) A kolozvári rendőrség nagyjelentőségű nyomozás során több letartóztatást foganatosított. A hetek óta tartó vizsgálat az utóbbi évek legnagyobbarányú hamisításáról rántotta le a leplet. Már hónapokkal ezelőtt beszéltek róla, hogy az elmaradt nyugdíjas és tisztviselői fizetésekre kiadott kincstári bonokat hamisítják és adófizetőknek elhelyezik. A nyomozás arra is rájött, hogy a hamisítások Erdélyből indulnak ki ugyan, de a nyomda-technikai részt külföldön végzik el. A nyomozás számai Bécsbe és Budapestre vezettek, ahol a kolozvári tettesek 50-60 millió lejt értékű kincstári bont hamisítottak.

Két héttel ezelőtt a kolozvári rendőrség utasítására Biharpuspökön letartóztattak két kolozvári egyént azzal a gyanúval, hogy hamis bonokat hoznak át Magyarországból. A letartóztatás azonban eredménytelen volt, mert a két emberrel nem voltak értékpapírok. A rendőrség ezután a budapesti és bécsi követségek útján folytatta a nyomozást és megállapította, hogy valóban Bécsben és Budapesten készítik a hamis bonokat. Tegnap a budapesti rendőrség letartóztatta Glaser Lajos 45 éves nyomdászt és Hanics Vilmos 53 éves trafikost, akik minden jel szerint résztvettek az értékpapírok hamisításában. A leleplezésről a budapesti rendőrkapitányság rádiógramban értesítette a bukaresti rendőrigazgatóságot, melynek ekkor már a bécsi nyomozás alapján is birtokában voltak az erdélyi tettesekre vonatkozó összes adatok.

Tegnap érkezett Bukarestből a kolozvári letartóztatásokra vonatkozó rendelet. A rendeletet szerdán hajnalban már foganatosították. Azt azonban hogy találtak-e a letartóztatottaknál bonokat, a rendőrség nem hajlandó elárulni, sőt egyelőre a nyomozás érdekében a letartóztatottak neveit is titokban tartja. Csak néhány napon fognak kibontakozni a nagyszabású bűnügy részletei és fogják megállapítani, hogy milyen összeggel károsították meg eddig az államot és hogy a pénzügyminisztérium tisztviselői karából kik vettek részt a mintaszerű módon előkészített hamisításban.

Kutnewsky szőrmeáruház

BUDAPEST, IV. Kristóf tér 6. május 4-től 14-ig

propaganda árusítást rendez

Legújabb modelljeink megtekintése vásárlásra nem kötelező.

Masaryk: „A németek félelmetes problémát jelentenek Európának”

A cseh elnök nyilatkozata a híleri forradalomról, a pángermanizmusról és a háborúról

Bucuresti, Bukarest, május 2. H. R. Knickebocker, a híres utazó újságíró nagy beszélgetést folytatott Prágában Masaryk cseh köztársasági elnökkel az új Németországról és a béke kérdéséről. Az intervjú a l'Intransigeant-ben jelent meg.

— Nem szabad elfelejteni — mondotta Masaryk —, hogy Hitler még csak egy éve van kormányon. Még nem lehet megjósolni a jövőt. Magának az Urnak is hat napra volt szüksége, hogy megteremtse a világot, pedig mindenhát volt.

— Németország hatvanötmillió népességével Európának legnagyobb nemzeti Oroszország után. A teljes átszervezés, amelyet Hitler végre akar hajtani, gigászi munka s nem lehet egyik napról a másikra, de még egy év alatt sem véghezvinni. S nagyon könnyen lehetséges, hogy mire az átszervezést befejezik, a birodalomnak egész más képe lesz, mint ma. Várjunk.

— A németek mindenekelőtt tanárok. Vagyis fontolgatásra van szükségük. A megfontolás éppen olyan szükséges nekik, mint a lélegzet. S a megfontolásnak eredményei is lesznek, az bizonyos.

— Hitler tulajdonképpen csak azt a mozgalmat folytatja, amely a 19. század

végén jelent meg Ausztriában a pángermanizmus megszületésével. Nagy programja, amely szerint minden németül beszélő embert hatalmas germán birodalomba akar összeforrasztani, a modern politika egyik legrégibb gondolata.

— Nincs még itt az ideje, hogy félre-
verjük a harangot.

— Igaz viszont, hogy a pángermanizmus, amely eddig csak mozgalom volt, ma a nemzeti szocialista állam vezérelve lett. Az egész mozgalom pedig éppúgy, mint a Harmadik Birodalom alapelvei, egy dogmából származik: a német nemzet, mint választott nép, vezetésre hívott fajta. S ha 65 millió lelket itatnak át ezzel a hittel, a következmények messze vezethetnek...

— A németek félelmetes problémát jelentenek egész Európa számára. De nem tehetünk jobbat, minthogy figyelemmel kísérjük és tanulmányozzuk az eseményeket. Látni kellene a könyvtárat, amelyet összegyűjtöttem a hitlerizmusról. Ne felejtse el, hogy a német forradalom igazi forradalom: nem lehet tehát az első napok kilengései alapján megítélni.

Ezután a háború lehetőségéről kérdezte meg Knickebocker a cseh elnököt.
— Nem hiszek a háborúban — mon-



JÉGSZEKRENYT, modern és garantált hűtőképességűt készít GRUNWALD JAKAB fémipari üzem CLUJ, Calea Decebal 23. Előnyös vidéki szállítás.

Szobafestőt? Csak Gratz-ot! Telefon 7-49

Str. Memorandului 20. Str. Filipescu 15. Str. Saguna 16.

Féregirtás biztos hatással

kék
csón
szücsnél
est,
ca 3.
OR"
gép és töltőroll
ely
Telefon 3-26.
San és pontosan
karunkba
istát
entkezés Weisz
rnáj Cluj, Str.
3.
zen
raink
géről in-
nációt
vöinktől
ek cím-
zékét
ggel
Rėti
argu-Mures.
- Brasov

A KORAI VÉNÜLÉS ELKERÜLÉSE VÉGETT...

Ha az arc nem ráncos, a bőr üde és a mell kemény... ez ugyebár azt jelenti, hogy a nő fiatal?... "A jó vér teszi a bőrt széppé", mondják a délfranciaországi asszonyok és igazuk van, a bőr szerves része a szervezetnek és annak minden változását magán viseli. Mihelyt a vér romlani vagy szegényedni kezd, a bőr színe viaszgá válik vagy halványzürkővé válik; elveszti fényét, összerúncosodik rózsái elhervadnak.

Joggal mondhatjuk tehát, hogy a szép bőr az egészség tükré. A korai vénülés elkerülésének előfeltétele a vér ifjúságának és tisztaságának megőrzése, amit azáltal tudunk legbiztosabban elérni, ha minden este beveszünk egy kevés URODONAL-t. Az



URODONAL
megőrzi az ifjúságot

KÖZGAZDASÁG

A király aláírta az új kontingentálási rendszert, mely holnap életbe lép

Bucuresti-Bukarest, május 2. Hétfőn a kormány gazdasági bizottsága Tatarescu miniszterelnök elnöklésével értekezletet tartott a kontingentálás kérdésében.

Az értekezleten Teodorescu kereskedelem és iparügyi miniszter ismertette a kontingentálási rendszer tervezetét, majd felolvasták a kereskedelmi minisztérium többheti tárgyalásainak jegyzőkönyvét, mely részletesen ismertette mindazokat a javaslatokat és ellenjavaslatokat, melyek a különböző gazdasági tényezők által a minisztériumhoz befutottak.

A jegyzőkönyv alapján aztán Tatarescu miniszterelnök is hozzászólt a

kérdéshez, végül pedig Teodorescu kereskedelemügyi miniszter felolvasta a megszövegezett kontingentálási rendszert.

Az új rendszert ma a kormány a király elé terjesztette, úgy, hogy az a király jóváhagyásával holnap már életbe is lép.

Május harmadikától kezdve kontingentálási engedélyeket csak az új rendszer alapján állítanak ki.

A kontingentálási rendszer szövegén az utolsó gazdasági bizottsági értekezlet semmit sem módosított úgy, hogy változatlanul olyan maradjon, ahogy az Új Kelet már részletesen ismertette

A finom ruhák tisztítója, ruhafestésnek mestere **CZINK** Cluj

Csaknem teljesen megszüntetik a házadómentességet

Milyen adók nem fizelhetők adóbonokkal

Bucuresti-Bukarest, május 2. Az 1933. évi házadókievétel alkalmával igen sok esetben megtörtént, hogy új házak adómentességét, a házadókievétel bizottságok nem ismerték el, jóllehet az adómentesség még érvényben volt. A pénzügyminisztérium most rendeletet adott ki, amelynek értelmében ezeket a házadómentességeket az adótörvény értelmében el kell ismerni és az illető adózónál hivatalból kell eszközölni a megfelelő csökkentéseket.

Mentesek a házadó alól azok az épületek, amelyek lakóhelyiségeinek száma és a beépített terület nem haladja meg az Autonom Építkezési Pénztár felállításáról szóló törvény 3. cikkének első bekezdésében előírt mennyiségét. Ez az adómentesség három évig tart attól az időponttól kezdődőleg, amikor

azok lakhatókká váltak. Azok az épületek, amelyeket 1934 augusztus 15. előtt kezdtek építeni, vagy amelyeknek építésére ezen időpont előtt adtak engedélyt, továbbá, ha ezek az 1934. év folyamán lakhatókká válnak, a régi törvényben megjelölt adókedvezményben részesülnek. A törvénytervezet tehát majdnem teljesen megszünteti a házadómentességet és kizárólag csak családi házaknak adja azt meg három évre. Kimondja azonban a törvénytervezet, hogy azok az épületek is részesülnek a hároméves adókedvezményben amelyekhez emeletet építenek, vagy pedig, amelyeket kibővítenek olyképpen, hogy a bővítés által 50 százalékkal megnagyobbodik a befogadóképes sge. Ebben az adókedvezményben azonban szintén csak azok az épületek

A Párizsi Mintavásárra

1934 május 9—24

megy ez évben minden erdélyi kereskedő és iparos a vásárlásait eszközölni. 1933-ban — 390.000 m² — 7850 kiállítás.

A vásárigazolvány tulajdonosainak jelentékeny egyéni utazási kedvezmények vannak biztosítva. Vásárigazolványok és felvilágosítások: Agent Commercial de France 1, Strada Matia, Cluj.

részesülhetnek, amelyeknek lakrészszerű ma és területe nem haladja meg a fentebb megjelöltet.

Apénzügyminisztérium rendelete szerint azok az adózók, akik május 15-ig kifizetik az év második negyedére is esedékes adóikat az 1933—34. költségvetési évi adóhátralékaikkal együtt, 5 százalékos kedvezményben részesülnek. A többi hátralékos adóra az 5 százalékos kedvezmény nem vonatkozik.

Apénzügyminisztérium rendelete szerelmében, adóbonokkal a következő állami követelések nem fizethetők:

1. Bérleti összegek, koncesszióból származó követelések.
2. Kiszájtásból származó állami követelések.
3. Községi legelőkért fizetendő részletek.
4. Telepek építkezéseinek finanszírozásából származó állami követelések.
5. A bányatörvény alapján készpénzben fizetendő redevenák.
6. Speciális törvények által megállapított illetékek, mint: a kommercializálási törvény értelmében fizetendő 1 százalékos járulékok, a biztosítótársaságok által a biztosítási törvény értelmében fizetendő járulékok.
7. A különböző állami intézmények által nyújtott kölcsönök esedékes részletei.
8. Sikasztások visszatérítéséből származó összegek.
9. Fizetési és tőkekamatadó-hátralékok.
10. Fogyasztási adó meghitelezéséből származó hátralékok.

Adóbonokkal fizethetők ellenben a katonai adók, házadók, amelyek 1932. január 1. előtt voltak esedékesek, azonban későbbi időpontban állapították meg azokat. Hasonlóképpen adóbonokkal fizethetők az 1932. január 1. előtt esedékeseké vált iparkamarai, illetőleg szakmai kamarai pótdadók is.

Törvényeimtar. Rég érzett hiányt pótol dr. Rösler Viktor most megjelent törvényeimtarára, amely az 1919. jan. 1—1934. április 15-ike között hozott törvények és rendeletek áttekinthető cimananyagát és megjelenését tartalmazza. A román nyelvű munka ára franco 120 lej. Megrendelhető az összeg bekiadásával dr. Rösler Viktornál, Cluj, strada Ing. Poetz 5.

SPORT

A Crisana kiesett a Román Kupa küzdelemből

Cluj-Kolozsvár, május 2. (Az Új Kelet tud.) A május elsejei munkaszüneti napon Kolozsváron nem volt sportesemény. A vidéki városokban Román Kupa mérkőzéseket játszottak, melyeknek eredményei közül a legnagyobb meglepetést a komplett Crisana veresége hozta, amely Szatmáron kikapott az Olimpia CFR csapatától és ezzel kiesett a további küzdelemből. Eredmények:

Bukarest, Venus—Kinizsi 7:5 (1:3). Különös eredmény. AMTE—CFR 4:2 (2:1). Meglepetés.

Arad, Gloria CFR—Hakoah 4:1 (1:0). Barátságos.

Lugos, Juventus (Bukarest)—Vulturii 2:1 (0:1.)

Brassó, Astra—Gloria 0:0. Olimpia—Victoria 1:1 (1:0). Bajnoki.

Szatmár, Olimpia CFR—Crisana 3:1 (0:1). Az Olimpia mindhárom gólját a második féldőben Vajda lőtte. A Crisana-ból Barátky volt eredményes.

Nagybánya, Törkévés (Szatmár)—Phoenix 0:0. Bajnoki.

Cluj-Kolozsvár, május 2. (Az Új Kelet

Népei mezőnyt hozott a Haggibbor mezei futóversenye

tud.) A Haggibbor háromezerméteres mezei futóversenye a legnagyobb siker jegyében zajlott le, mely bizonyítja, hogy az atlétika Kolozsváron még nem elvesztett sport, csupán kultúráltni kell. Részletes eredmények:

1. Weimrich Félix KAC 11:12 mp.
2. Boldis László KAC 11:14 mp.
3. Szabó József KAC 11:38 mp.
4. Horváth KMSC, 5. Makkay KAC, 6. Tóth KKASE, 7. Haray KAC, 8. Kir. kósa KAC, 9. Bergfeld Haggibbor, 10. Bodó KAC és Zsaranszky KKASE holtversenyben

CONVOCALE

Acționarii societății anonime „Drogheria Royal M. Róza S. A.” din Cluj sunt convocați în adunarea generală care va avea loc la sediul societății în Cluj Piața Unirii 26 în ziua de 14 Mai 1934 ora 16 pentru a delibera și decide asupra următoarelor ordine de zi:

1. Darea de seama a consiliului de Administrație asupra exercițiului 1933.
2. Raportul cenzorilor.
3. Hotărârea asupra bilanțului și contului profit și pierdere pe anul de gestiune 1933.
4. Acordare de descarcare consiliului de Administrație și al cenzorilor.
5. Alegerea Cenzorilor.
6. Propuneri și interpelări.

Pentru a putea lua parte la adunarea generală, acționarii vor depune acțiunile lor la casa Societății până în ziua adunării ora 12 în schimbul unei adeverințe de primire care va servi acționarului drept legitimație la adunarea generală. Fiecare acțiune dănd drept la un vot.

Consiliul de Administrație.

CONT BILANT

Numerar	1.180.208.—	Capital	10.000.000.—
Disponibil la bănci	833.801.—	Fond de rezervă	600.000.—
Cambii	829.505.—	Fond de rezervă p. creanțe dubioase	652.310.—
Participații	400.000.—	Fond de pensie	200.000.—
Mărfuri	5.212.981.—	Creditori	6.791.888.66
Debitori	10.540.446.05	Profit:	
Mobiliar	668.840.65.—	din anul 1932	779.626.18
		din anul 1933	341.956.17
		reservat: p. creanțe dubioase	300.000.—
			1.421.583.04
	19.665.781.70		19.665.781.70

Cluj, la 31 Decembrie 1933

ss Josif Abraham
Procurist șef cont. automat

CONSILIUL DE ADMINISTRATIE:

- ss Maurițiu Róza director general
- ss Mihail Hartmann director executiv
- ss Dr. Josif Fischer
- ss Maximilian Spielmann
- ss Francisc Hartmann
- ss Francisc Butyka
- ss Albert Ehrenfeld

CONSILIUL DE CENZORI:

Acest bilanț l-am comparat cu registrele societății și l-am găsit cifrele de mai sus în deplină regulă:

- ss Emeric Zeiner cenzor
- ss Dr. Eugen Weiss președinte
- ss Augustin Mazzuchi cenzor cont. expert

Csal

tü

A temp

Párizs, napon át fontosabb előtt kató ták fel. A munkásság ezernyi m autógyár t mig a Rey sztrájkagit cennesi er tartották g dens nem hatalomna nia. Éjfélig voltak a k között. A tak száma zat.

Estefelé egy komm tele miatt. A kommun kövezetet é revolverekt vonulatott részről fén vetettek. E ban, hogy hamarabb hitték. A Mintegy h A kerület nista csop boitak. Éjf mindenütt. Incidense elővárosokt jultak zava tőknek sikk tani a rend elvonultak tást.

Párizs, m a hajnali ó re a rend. hatalom fér a zavargók re. A vakit tényleg sikk ostromolni erős tüzhar munistákat, nok haslóvé őrtisztviselő sorából me sültje van a Rggel a jesen körül rosnegyedek külön kell től. A karl

Ön

Cluj, má beszámoltun előtt a Piat két fiatalm rila pénzesz áltására a k közülök az mi hallgató nek az ucca egérutat ny a rendőség társá kézrek mozás indul egy magas. jelentkezett gen és kijel

Csak Párizsban voltak véres tüntetések május elsején

A tempelhofi repülőtéren másfélmillió tömeg ünnepelte május elsejét. Ausztriában is tüntettek a szocialisták

Párizs, május 2. A körutakon egész napon át rendőrszolgálatok éjrékáltak. A fontosabb pontokon és a középületek előtt katonai karhatalmat vonultattak fel. A közüzemek 30 ezer főnyi munkásságából 400, az iparüzemek 380 ezernyi munkása közül mintegy 74 ezer nem állott munkába. A Citroen autógyár teljes munkaszünetet tartott, míg a Reynaultnál folyt a munka, 47 sztrájkagítatót letartóztattak. A viñe cennesi erdőben a kommunisták megtartották gyűlésüket. Jelentősebb incidens nem fordult elő, úgyhogy a karhatalomnak nem kellett közbeavatkoznia. Éjfélig zavargást csak St. Denisből és Lilléből jelentettek. St. Denisben kommunista csoportok több villamoskocsit felborítottak s utasaikat tetteg bántalmazták. Lilleben összeütközések voltak a karhatalom és a szélsőségesek között. A két városban a letartóztatottak száma nem haladja meg a kétszázat.

Estefelé a párizsi XIII. kerületben egy kommunista képviselő őrizetbevétele miatt hívei zavargást rendeztek. A kommunista csoportok felszedték a köveket és barrikádokat emeltek, majd revolverekkel sortűzetet adtak le a kivonult karhatalomra. Karhatalmi részről fényszórógépkocsikat is harcban vetettek. Ezeknek nagyrésztük van abban, hogy a szélsőségesek védekezését hamarabb meg lehetett törni, amint hitték. A harcok több sebesültje van. Mintegy hatvan letartóztatás történt. A kerület más pontjain más kommunista csoportok fosztogattak és romboltak. Éjféli után sikerült a rendet mindent helyreállítani.

Incidenseket jelentettek más párizsi elővárosokból is. A tüntetések nem folytak zavargássá, mert a városi vezetőknek sikerült büntetlenséget biztosítani a rendbontók számára s így azok elvonultak s abbahagyták a rendbontást.

Párizs, május 2. A XIII. kerületben a hajnali órákban még nem állott helyre a rend. Az éjszaka folyamán a karhatalom fényszórós gépkocsikat kapott a zavargók ellenállásának megtörésére. A vakító fénysugarak segítségével tényleg sikerült négy barrikád megostromolni és kivetni állásaikból az erős tüzharcot folytató védekező kommunistákat. Egy rendőrdandárparancsok haslővést kapott, egy másik rendőrtisztviselő meghalt s a karhatalom soraiból még további tizenegy sebesültje van a véres harcoknak.

Réggel a karhatalom még mindig teljesen körülvárva tartja az egész városnegyedet. Minden egyes háztömböt külön kell megtisztítani a lövöldözőktől. A karhatalmi osztagok lakásról

lakásra foglalják el a háztömböket. A legtöbb helyen be kell törniök a lakások ajtóit, mert a felnyitásra vonatkozó felszólításnak nincs eredménye. Számos letartóztatás történt.

Hitler beszélt Berlinben
Berlin, május 2. A tempelhofi mezőn másfélmillió tömeg jelenlétében ünnepelték a munka ünnepét. Jelen voltak a birodalmi kormány tagjai és a diplomáciai kar is. Hitler kancellár beszédében azt hangoztatta, hogy akár gyűlölet, akár szeretet fordul a mai Németország felé, egyet meg kell mindenkinek állapítania, hogy a birodalmat új szellem (?) tölti el. A német nép békeszerető. Nem számít sem új háborút követő idegen terület-érvételre, sem hadisarcra. A belpolitikában két feladat volt a legfontosabb: a parasztság megmentése a parasztelek lekötésével és a munkásság helyzetének biztosítása munkahelyeik biztosítása révén.

Életbe lépett az új osztrák alkotmány

Bécs, május 2. Az új alkotmány életbelépésének ünnepén Dollfuss kancellár rádióbeszédet mondott, amelyet megafonokon is továbbítottak az utcákon és tereken.

Egyidejű jelentés szerint Feyt felmentették az alkancellári tiszttől. helyébe Starhemberg lett az alkancellár. Fey a közbiztosági szolgálat legfőbb irányítását vette át.

Az alkotmányünnep alkalmából száz nemzeti szocialistát feltételesen szabadlábrahelyeztek.

Bécs, május 2. A Westbahnhofhoz közelebb erdőben szocialisták megkísérelték gyűlést tartását. Kivonultatták a karhatalmat, amely szétkergette a gyülekezőket. Több volt képviselőt letartóztattak.

A világ többi részében

Az Egyesült Államokban a legmesszebbmenő övintézkedéseket tették a zavargások megakadályozására. New Yorkban 1700 fegyveres rendőr kísérte a kommunista körmenetet. Csikágóban fegyveres rendőrök állítottak azok elé az épületek elé, amelyek ellen a múlt év május elsején merényletet kíséreltek meg.

Spanyolországban az általános munkabeszüntetés miatt csak egy lap jelent meg Madridban. Barcelonában is teljes volt a munkabeszüntetés. Több vidéki városból jelentettek rendbontásokat.

Belgiumban nyugodtan telt el május elseje. A munkásság megtartotta felvonulását és gyűléseit.

Genfben és Bazelben is a munkásság megtartotta felvonulását és gyűléseit. Incidenseket nem jelentenek.



Mindig vágyodunk valami újabb után...

A civilizáció jele: mindig újnak lenni, mindig újat adni, mindig újat kapni. A bátor, dacos küzdelem, hogy kiszakítsuk magunkat a mindennapegyhangúságából, amely oly gyakran fenyeget.

Főként az igazán előkelő hölgyek értenek hozzá, hogy toaletjük átalakításával, avagy csak egy apró, kis részlet hozzáadásával mindig változatosabb tegyék öltözködésüket, önmagukat és ezzel még jobban elboldogítják környezetüket. — Vegyünk példát a pillangóról, amely fekezhetetlen szépségkiváló vágytól hajtva száll pillanatonként más és más virágra. A kényes és jó

ízű hölgy is — mint az érzékeny pillangó — mindig vágyódik valami új után, mindig keresi az újat

Van e jobb alkalom erre, mint a kölnivíz megválasztása? Nincs! mert hiszen a kölnivízünk illata járul hozzá leginkább annak a vonzó légkörnek a megteremtéséhez, amellyel elragadjuk környezetünket.

Minden Asszony ismeri ezt az igazságot: Ugyanazon kölnivíz állandó használata, egy lépés a szürke egyhangúság felé. Egyhangúság annak is, aki használja a meginkább környezetünknek

Van egy kölnivíz, amely nem hasonlít semmi másra, hanem megszokott készítményhez sem, vagy egy kölnivíz amely a legritkább és legértékesebb virágok tisztított, tömény kivonata, egyszerűen a legegényibb, a legvonzóbb illatszerművészet legújabb vívmányaként készül és ez nem más mint a „JACKY” KÖLNIVIZ. A „JACKY” kölnivíz igazán jóízű emberek számára készült és ezért nem is kapható — sem a fővárosban, sem vidéken — csak az EL-SŐRANGU SZAK- ÉS KÜLÖNLEGESSÉGI ÜZLETEK BEN



Jacky
KÖLNIVIZ

MIGNOT-BOUCHER
Paris



Önként jelentkezett a pénzespostás elleni merénylet másik tettese

Hadbíróság elé kerülnek a merénylők

Cluj, május 2. Lapunk más helyén beszámoltunk arról, hogy teknáp dél előtt a Piata Unirii 11. számú házban két fiatalember leütötte Nichita Gavrilă pénzespostást. A postás segélykiáltására a két merénylő elmenekült, de közülök az egyiket, Simon Pál egyetemistát sikerült a házfelügyelőnek az utcán elfognia, míg a másik egéretat nyert. A lefogott Simon Pált a rendőrségre vitték, míg elmenekült társa kézrekerítésére széleskörű nyomozás indult. A késő délutáni órákban egy magas, jólöltözött fiatalember jelentkezett az első kerületi rendőrségen és kijelentette, hogy ő Huteră Ot-

tó, a délelőtti merénylet elmenekült tettese. A fiatal embert azonnal átkísérték a központi rendőrségre, ahol Marposan komiszár hallgatta ki. Huteră Ottó magas, intelligens arcú fiú, jól szabott szürke ruhájában zsebkendőjét gyűrűkölve áll a komiszár előtt és felel a hozzáintézett kérdésekre. Bemondja a személyi adatait. Huteră Ottó 17 éves marosvásárhelyi származású bölcsész. Huteră valószínűleg még a mai nap folyamán átadják Simon Pállal együtt a katonai ügyészségnek és nemsokára talán már hadbíróság elé kerül a gyilkossági merénylet.

RT
t a Román
lemből
2. (Az Uj Kelet
munkaszüneti na
pít sportesemény.
mán Kupa mér-
lyeknek eredmé-
b meglepetést a
ége hozta, amely
Mpia CFR esa-
a további küzde-
nizsi 7:5 (1:3).
MTE—CFR 4:2
akoah 4:1 (1:0).
karest)—Vultură
0:0. Olimpia—
oki.
FR—Crisana 3:1
három gólját a
a lötte. A Cris-
ményes.
(Szatmár)—Pho-
2. (Az Uj Kelet
t a Haggibbor
rsenyé
áromezerméteres
egnagyobb siker
bizonyítja, hogy
még nem el-
válnál kell.
11:12 mp.
11:14 mp.
11:38 mp.
y. Makky KAC.
ay KAC, 8. Kir.
Haggibbor, 10.
ky KKASE hoit-
A. „őn Cluj
cietáti in Cluj
decide asupra
rcițiun 1933,
re pe anul de
cenzorilor.
pune acțiunile
nei adevérințe
area generaia.
Administrație.
10.000.000.—
600.000.—
652.310.—
200.000.—
6.791.888.66
18
17
1.421.583.04
19.665.781.70
Abraham
ont. autorizat
sif Fischer
rt Ehrenfeld
virele de mai
in Mazzuchi
ont. expert

Lemond Schacht, a német Birodalmi Bank elnöke

A németek a Dawes és Jung-kötvényekre is kiakarják terjeszteni a transfert

Párizs, május 2. Tőzsdei körökben híre jár, hogy Schacht dr. a német Birodalmi Bank elnöke lemond, ha a most folyó berlini transfertárgyalásokon a hitelezők megbízottai nem honorálják a német kivanságokat. Egyébként tegnap is folytatották Berlinben a transfertárgyalásokat Németország külföldi hitelezőinek reprezentánsaival. Ezuttal az exportra vonatkozó statisztikai adatokat tanulmányozták át.

A londoni City köreiben úgy tudják, hogy 17 millió font értékű Dewes és 11 millió értékű Young-kölesön van angol kezében. Hivatalos helyen is érdeklődés sel várják a berlini transfertárgyalások eredményét, annál is inkább, mert Berlinben már ismerik azt a hivatalos angol álláspontot, hogy súlyos fordulatnak tekintenek, ha a transfertörvény a Dawes- és a Young-kölesönökre is alkalmazást talál.

SZÍNHÁZ-FILM MŰVÉSZET

Az Elveszett levél, Caragiale vigjátéka dr. Kádár Imre fordításában. Ünnepi előadásban kerül színre a román színházirodalom nagymesterének, I. L. Caragiale-nak remek vigjátéka. Az elveszett levél. Ennek az előadásnak különös érdekességet ad az, hogy az itt időző miniszter, a német és kísérte is meg fog azon jelenni.

Ömeltósága sofőrje Békffy László és Gyöngy Pál vídium operettje. Pénteken lesz a bemutatás előadása Békffy László és Gyöngy Pál Budapesten is óriási sikert aratott vídiumoperettjének, az Ömeltósága sofőrjének. A darab zenéje, táncai, mulatságos szövege és kiállításai bizonyára meghozza azt a sikert, amelyben ennek az operettnek mindenütt, ahol eddig színre került része volt. Az Ömeltósága sofőrje operettben előforduló összes táncokat az országos hírtáncos és táncművész Theban János tanította be, aki maga is két ördögös táncbetéttel fog osztozni a sikerben. Az operett főszerepei: Erényi, Stefanidesz III, Miklóssy, Bárdi, Tompa B., Mészáros, Rajnai, Stoll, Réthely játsszák.

Szombaton és vasárnap három 10 és 17 lejes helyáru előadás a színházban. Szombaton d. u. Indig Ottó nagysikerű darabja az Ember a hid alatt, vasárnap d. e. 11-kor Ábris rózsája, vasárnap d. u. 3-kor a Hamupipóke c. gyermekdarab (táncokkal, énekkel, mókákkal) van műsoron. Fenti előadásokra minden földszinti és páholyjegy 17 lejbe és minden erkélyjegy 10 lejbe kerül illetékekkel együtt.

Vasárnap este Bál a Savoyban, Vasárnap este immár 7-ik előadás lesz Ábrhám Pál világsikerű Bál a Savoyban című operettjének.

ROMÁN OPERA MŰSORA

Péntek este 8 órákor: Faust és Valpurgis éj.
Szombat délután 3 órákor: Szevillai borbély.
Vasárnap délután 3 órákor: Alarcosbál.

MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Csütörtök fél 9-kor: Az elveszett levél. (Caragiale ragyogó vigjátéka. Teljesen új szereposztásban. Új betanulásban.)
Péntek: Ömeltósága sofőrje. (Békffy-Gyöngy Pál brilliáns új operettje. Először.)
Szombat d. u. 4-kor: Ember a hid alatt. (Indig Ottó ujdonsága 10 és 17 lejes helyáruakkal.)
Szombaton este 9-kor: Ömeltósága sofőrje. (Operett-ujdonság 2. adás.)
Vasárnap d. e. 11-kor: Ábris rózsája. (10 és 17 lejes helyáruakkal.)
Vasárnap d. u. 3-kor: Hamupipóke. (Nagy gyermekelőadás, táncokkal, énekkel, mókákkal, 10 és 17 lejes helyáruakkal.)
Vasárnap d. u. 6-kor: Ömeltósága sofőrje (Operett 3. adás.)
Vasárnap este 9-kor: Bál a Savoyban. (Operett-ujdonság 7. adás.)
Hétfő fél 9-kor: Ömeltósága sofőrje. (Operett 4. adás.)

SELECT-MOZGÓ MŰSORA

Csütörtök 3, 5, 7 és 9 órákor:
Péntek 3, 5, 7 és 9 órákor:
Szombat 3, 5, 7 és 9 órákor:
Vasárnap 3, 5, 7 és 9 órákor:
Dalol a szívem. Jan Kiepura legújabb slágere, zenéjét szerezte Robert Stolz, a női főszerepben: Maria Eggerth.

URANIA-MOZGÓ MŰSORA

Csütörtök 3, 5, 7 és 9 órákor:
Péntek 3, 5, 7 és 9 órákor:
Szombat 3, 5, 7 és 9 órákor:
Vasárnap 3, 5, 7 és 9 órákor:
Viktor vagy Viktória. Szenzációs operett-sláger, főszerepben: Renata Müller és Hermann Thiemig.

RÁDIÓ MŰSOR

Csütörtök, május 3.

Bucuresti, 18.15: Zenekari hangverseny. 19.30: Közv. az Operaházból.
Budapest, 6.45: Torna. Utána hangdomezek. 12.05: Balajkazené. 2.45: Hírek. 4.45: Pontos időjelzés. 6.45: Hangdomezek. 7.30: Az Operaház előadása. Verdi: Alarcosbál. Utána jazz.
Bécs, 21: Szimf. hangv.
Berlin, 21.30: Gitár.
Breslau, 17.55: Hárfá.
Varsó, 18.50: Szimf. hangv.
Mánó, 19.30: Lemezek.
Róma, 20.45: Hangv. 22.30: Táncczene.
Prága, 20: Smetana hangv.
Belgrád, 20: Szimf. hangv.

Péntek, május 4.

Bucarest, 19.20: Lemezek. 20: Filharmonikus hangv. 21.45: Beszélő újság.
Budapest, 6.45: Torna. Utána hangdomezek. 12.05: Szalonzene. 2.40: Hírek. — 6: Zongora. 8.30: Európai hangv. 9.30: Hangdomezek. 10.50: Jazz. 11.30: Cigányzene.
Bécs, 16.30: A doni kozákok lemezei. 21.30: Szimf. hangv. 23: Lehár lemezek.
Berlin, 19.51: Orgona.
Breslau, 20.30: Lemezek.
Königsberg, 22.30: Operai zenekar.
Varsó, 21.45: Filharmonikus hangv.
Mánó, 19.30: Lemezek.
Róma, 19.30: Lemezek. 20.45: Wagner: Az istenek alkonya.
Prága, 22.30: Ariaszt.
Kassa, 18.10: Lemezek.
Belgrád, 22: Táncczene.

Primaria Municipiului Cluj
No. 9332—1934.

AVIZ

Se aduce la cunoştinţa On. Public, ca în conformitate cu legile în vigoare, impozitele şi taxele comunale se pot valabil plăti numai la Casseria Percepţiei.

Dreptaceea On. Public este rugat a nu încredinţa plata agentilor de urmarire, cari nu sunt îndreptăţiti a primi nici o sumă de bani. Cei cari încredinţează sume agentilor o fac pe răspunderea şi riziul propriu. Primaria neluându-şi nici un fel de răspundere pentru sumele care nu ar ajunge la destinaţie.

Cluj, la 26 Aprilie 1934.

Primaria Municipiului Cluj.

APRÓ HIRDETÉSEK

Szigoruan valószínűs zsidó, előkelő házból, barna leányt, 28 év körül, keresek feleségül. Hozomány másodlagos kérdés, emberi, lelki értékek előnyben. Nekem jól megapozott, szépen jövedelmező üzmem van. Csak a teljes című válasz, lehetőleg fényképpel. „Tora im derech eret” jellegre.



HOLNAP! MÁJUS 3-ÁN!

Holnap! Kezdődik AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK I. osztályának a húzása.

De sietett-e a szerencse elébe?

Miért nem vásárol sorsjegyet?

Az egyetlen lehetőség, hogy egy pillanat alatt milliomos lehessen.

Vegyen még ma sorsjegyet!

Holnap május 3-a van!

A román állami sorsjáték most osztja ki első ízben a következő nagy nyereményeket

8 millió
3 millió
2 millió és
19 darab
1 millió

A legszerencsésebb esetben a nyeremény 13.000.000 lei
Húzás május 3-án és 4-én.

EGÉSZ ERDÉLY legnagyobb főelárusítása
Banca Ilescu S. A. Cluj
Még ma vásároljon sorsjegyet!!
Telefon: 11-54.

Főelárusítóhely:
Economia S. A. Cluj, Piata Unirii 23.
Telefon: 759.

Révész Ernő főelárusító Targu-Mures jelenti:

Az előző sorsjátékban kifizettünk szerencsés játékosainknak:

Dec. 8-án	20981	számu sorsjegyre	1.000.000
Febr. 1-én	15228	számu sorsjegyre	1.000.000
Okt. 20-án	17506	számu sorsjegyre	300.000

Rendeljen Ön is e szerencsés kollekcióról. — Messzemenő diszkréció. — Azonali posta szétküldés. Ccc 43030.

Főelárusító:

Kereskedelmi Hitelintézet Rt.
Cluj, Piata Unirii 20. Telefon: 40.

Intelligens, szolid zsidó urileány ház. tartás vezetésére vagy mindenesnek ajánlkozni urházhoz. Ovic, Gh. Tamas (Galamb u.) 17.

Volt nagykereskedő elvállalná nagyvállalat képviselőjét, vagy bizományi le-rakatát. Cím „Ismert név” aatt a kiadó-ban.

Idősebb izr. uriember intelligens ház. vezetőnöt keres vidékre ki jól tud főzni és a háztartás minden ágában járatos. Ajánlatok referenciákkal, lehetőleg fényképpel, a kiadóba „Házvezetőnő” jellegre.

Csipkebevarrás, függöny, ágyterítő, párnák montírozása, kelengyék készítése Cal. Reg. Ferdinand 3. Weissmann R. —

— Leszere
La Manche o
haditengerész
korlatok leg
adatuk, hogy
tétélezett ész
partok felé.
A gyakorlato
je 4 motoros
20 óras tartó
oidása vár.

— Május e
ses, meleg ny
lozsváron.
nagy tömege
munka ünne
tűntek az uc
patok. Déllel
Otthonban g
hoj nagyszab
tak. A gyűlé
alatt a plere
majd Hoffer
ciádemokrat
tak beszédek
rői. A munka
ja-erdőbe.

— A prág
kolozsvári me
let, hogy máj
repülőterén
prága—bukar
aktus szerdar
tént a hatós
lenlében. A
le a város fe
város irányáb

— Összehí
nemzetgyűlés
A Vaad Leu
lés szerint ma
feth Hanivch
nemzetgyűlés
detét. Ez az
fog kiirni, m
lenlegi tagjai
választásokra
végén fog sor

A tiszteszlá
örökbecsű mű
éve folyik s
1000 oldal 50
Lepagenál Clu
jegyzéket Lep
— A palesz
dése. Jeruzsá
los kimutatás
harmincszázal
a palesztinai
szemben. Az
megszüntetés
an nagy rend
amerikai cége
lő vállalatokr
szólókatéket
dógn növeked
tudjanak fele
egyre nagyobb
nai bor.

SLIPPER RAGLÁN FELÖLTŐ

M. NEUMANN

CLUJ, PIATA UNIRII 14.

HIREK

— **Leszerejünk!** Párizsból jelentik: A La Manche csatornán a hónap folyamán haditengerészeti és légi védelmi hadgyakorlatok lesznek, amelyeknek az a feladata, hogy megakadályozzák egy feltételezett északraj és dél felől a francia partok felé előtörő hajóraj egyesülését. A gyakorlatokon részt vesz a Dél Keresztje 4 motoros óriásrepülőgép is, amelyre 20 órást tartósrepüléssel járó feladat megoldása vár.

— **Május elseje Kolozsváron.** Napsütéses, meleg nyári nap volt május 1-én Kolozsváron. A munkások és az ifjúság nagy tömege a szabadban töltötte el a munka ünnepnapját. Már kora reggel felütek az utcákon az első kiránduló csapatok. Délelőtt a patakucai Építőmunkás Otthonban gyűltek össze a munkások, a hol nagyszabású ünnepi gyűlést tartottak. A gyűlés Kandel Ignác elnöke alatt a poretár indulóval vette kezdetét, majd Hoffer Géza és Muresanu, a szociáldemokrata párt vezető tagjai tartottak beszédeket május elseje jelentőségéről. A munkásság ezután kivonult a Hója-erdőbe.

— **Nyolc gyermek született Amerikában** — *apa nélkül.* Newyorkból jelentik: Dr. Frances Seymour híres newyorki orvosnő és Alfred Koerner előkelő newyorki szülész-nőorvos kijelentették, hogy sikerült kétévi szakadatlan kísérletezés után megvalósítaniok a „kémlelő utján való szülés” álmát. Tíz-három mesterséges megtermékenyítést idéztek elő és nyolc esetben egészséges, életképes gyermek született. Egy longislandi házaspár gyermeke is ilyen mesterséges megtermékenyítés születtje. Megemlítettek két meg nem nevezett newyorki nem férjes nő esetét, akik férj segítségével nélkül óhajtottak gyereket. Az egyiknek már egy kilenc hónapos csecsemője van, a másik pedig rövidesen várja gyermeke „megszületését”.

— **A bukaresti repülőjárat kolozsvári megnyitása.** Közölte az Új Kelet, hogy május másodikán a szamosfalvi repülőteremen megnyitják hivatalosan a prága-bukaresti repülőjáratot. Ez az akus szerdán délután fél kettőkor történt a hatóságok reprezentánsainak jelenlétében. A repülőgép néhány kört írt le a város felett, majd elrepült a főváros irányába.

— **Összehívták a palesztinai zsidó nemzetgyűlést.** Jeruzsálemből jelentik: A Vaad Leumi köréből nyert értesülés szerint május 7-re tüzték ki az Assefath Hanivcharim, a palesztinai zsidó nemzetgyűlés ezévi ülészakának kezdetét. Ez az ülészak új választásokat fog kiírni, miután a nemzetgyűlés jelenlegi tagjainak mandátuma lejár. A választásokra előreláthatólag a nyár végén fog sor kerülni.

— **A tiszteszlári vérvád,** Eötvös Károly örökbecsű műve „A nagy per, mely ezer éve folyik s még sincs vége” 3 kötet, 1000 oldal 500 lej helyett most 99 lej Lepageál Cluj. Kérjen ingyen „Judaica” jegyzékét Lepageától.

— **A palesztinai borexport emelkedése.** Jeruzsálemből jelentik: Hivatalos kimutatás szerint ebben az évben harminszázalékos emelkedést mutat a palesztinai borexport a tavalyival szemben. Az amerikai szesztilalom megszüntetése következtében állandóan nagy rendeléseket eszközölnek az amerikai cégek a palesztinai bortermező vállalatoknál. Rison Lécionban új szőlőkerteket ültettek, hogy az állandóan növekedő szükségleteknek meg tudjanak felelni. Az európai piacon is egyre nagyobb teret hódít a palesztinai bor.

— **Meghülésnél, náthalásznál, torokgyulladásnál, mandulalobnál, fülkatarrusnál, valamint idegfájdalmaknál és szagátásnál** naponta fél pohár természetes „**Ferenc József**” keserűvíz nagyon jól tesz, mert a gyomorbélcsatornát alaposan kitisztítja és deszinficálja, azonkívül pedig megfelelő emésztést biztosít. Egyetemi orvostanárak véleménye szerint a **Ferenc József** víz hatása gyors, kellemes és megbízható, s ezért használata járványok idején is igen célszerűnek bizonyul.

— **Cionista bucsuzató Marosujváron.** Április hó 28-án a Mizrahi otthonban ünnepélyes keretek között bucsuztatta a marosujvári cionista helyi csoport az Erebe allijázó Mihály József KKL biztos és nejét. Heinrich Slomo a Mizrahi ügyv. elnöke megnyitotta után dr. Dénes Arthur elnök a Zs. N. Sz. helyi csoportja nevében bucsuztatta Mihály Józsefet és méltatta érdemeit, Spielmann Jenő ügyvéd a helybeli cionisták, Salamon Ernő a NIB nevében szólaltak fel. Vogel Izsák a Mizrahi elnöke az egyesület és a barátok nevében jiddis nyelven bucsuztatta a lelkes cionista párt, Befejezésül Mihály József köszöntö meg a spontán bucsuztatást és a cion-alapok fokozottab támogatására hívta fel a marosujvári cionistákat. Az ünnepélyes bucsuzató a Haticva hangjai mellett ért véget.

— **Házasság.** Mózes Böske Carei és Spitz János Oradea, ma, május hó 3-án déli fél 2 órakor tartják esküvőjüket Oradean, Piata Mihaj Viteazul (Nagyipiac tér 12 sz.) alatt, melyre ezuton hívják meg rokonaikat, jóbarátaikat és ismerőseiket. Minden külön értesítés helyett.

Royal Mozgó Ma, csütörtökön nagy premier: Royal Mozgó

„Két jó madár”

Kitünő zenés vígjáték-száger. PAUL HÖRBIGER és FRITZ KAMPERS főszerepben. Bucuresti, Bécs, Budapest legnagyobb mozijaiban hónapokig műsoron tartották.

Olcso nyári helyarak májól augusztusig: Baljon 15, földszint 20 lej.

— **Filmre vették az élő sejtek oszlását.** Moszkvából jelentik: V. I. Taverski kievii egyetemi tanár az élő sejtek oszlásáról tartott előadást a leningrádi tudományos akadémián. A sejtek oszlása az élettannak egyik legfontosabb, de még mindig legtitokzatosabb kérdése. Taverski professzornak sikerült, a tudomány történetében először, lefényképezni, sőt filmre venni az élő sejtek oszlását. Minthogy a sejtek oszlása rendkívül lassu, a filmfelvévegőgépet hatvanszor lassabban kellett forgatni, mint a rendes felvételnél. A filmet aztán rendes sebességgel forgatta le Taverski tanár: csak így lehet látni az oszlást, amely lassúsága miatt különben észrevehetetlen volna az emberi szem számára.

— **Orvosi hír.** Dr. Weinberger Zsigmond orthopaed szakorvos rendelőjét áthelyezte str. Neculea 8 alá (Kornis u. Barátok templomával szemben). Telefon 6-18.

— **Rövid hírek mindennün.** Bolognából 170 motorkerékpáros fasiszta érkezett az osztrák fővárosba. A vendégeket a városháza előtt ünnepélyes fogadtatásban részesítették. Laar órnagy, alpolgármester mondott beszédet. — A napokban Vilnában német-orosz-lengyel vasúti tárgyalások kezdődnek a három nemzet fővárosai közötti közvegyen vasúti összeköttetés javítása érdekében. — Az amerikai selyemszövőgyárak egy hétre be akarják szüntetni a munkát, hogy a tultermelés káros hatását enyhítsék. Az árákat a piacon óriási készletek erősen le nyomták. — Csehszlovákiában ismét be fogják vezetni a rendjeladományozást, amivel az állami bevételek fokozására lehet számítani. — Német gazdasági delegáció tárgyalt a lengyel fővárosban a német-lengyel kapcsolatokat érintő kérdésekben. A delegáció lengyel gazdasági érdekeltségek hívtak meg Varsóba. — Megnyílt Londonban az ipari tulajdonvédő nemzetközi kongresszus ülésézése.

— **Megvalósul a balti államok szövetsége.** Kownóból jelentik: Klátás van arra, hogy megvalósíthatják a balti államok szövetségét. Ebben az ügyben Litvánia Tallinban és Rigában előkészítő lépéseket tett a kedvező eredmény kilátásával.

— **Hétéves cigányprimás hangversenye az Ujságíróklubban.** Csütörtökön és pénteken Jároka Laci, a hétéves csodagyermek cigányprimás lép fel az Ujságíróklubban. A kis Jároka Laci nevé már ismerte, mint a jövő legnevezetesebb cigányprimását. Budapesten a Róya! Orfeum legnagyobb attrakciója az elmúlt szezonban a hétéves csodagyermek volt, aki ugy játékaival, mánt énekével a közönség legnagyobb szeretetét érdemelte ki. Az Ujságíróklubnak két estére sikerült leszerződtenie a kis cigányprimást, aki csütörtökön és pénteken dirigálja a klub zenekarát és játékaival, valamint énekével szórakoztatja a közönséget.

— **Kivégezték a marseillei gyilkos postarablot.** Párizsból jelentik: Marseilében kivégezték egy Maucuer nevű rablógyilkost, aki 1931 októberében kirabolta az egyik marseillei postahivatalt. A rablásnál három postatisztviselőt megöltek. A rendőrségnek csak két év múlva sikerült letartóztatnia a tetteseket, akik közül kettőt életfogytiglani börtönre, a másik kettőt pedig: Maucuert és Juliat halálra ítélték. Juliat halálra ítélték. Julia halálbüntetését életfogytiglani börtönre változtatták, enyhítő körülménynek tudva be, hogy a háboru alatt bátorságával nagyon kitüntette magát.

— **Borzalmas bányarobbanás Angliában** — 16 ember életét veszlette. Londonból jelentik: Laigh-Lancashire mellett sulyos robbanás történt a Plank-Lane tárnában. Eddig még meg nem erősített hírek szerint tizenhat bányász életét veszlette. Mintegy husz ember megsébesült. A robbanás idejében körülbelül kétszázöt bányász tartózkodott a tárnában. Délelőtt 10 óráig kilencvenet mentettek ki közülök. Azt hiszik, hogy a szerencsétlenséget a szénpor felrobbanása okozta. Ugyan ebben a bányában 1932 októberében tizenkilenc ember halt meg a felvonókóssár lezuhanása következtében.

— **Mindenki speaker lehet az idei Budapesti Nemzetközi Vásáron!** Május 4—14.

— **Revizió alá veszik Macdonald szerelési javaslatát.** Londonból jelentik: A kormány miniszterközi lezserelési bizottsága ülést tartott, amelyen revizió alá vették az eredeti Macdonald lezserelési tervezetet.

— **A cluji Mizrahi helyi csoport május hó 6-án egy nagyszabású társas autókirándulást rendez Marovásárhelyre,** melyre vendégeket szívesen lát a rendezőség. Jelentkezni lehet minden este 8 órától a str. Berthelot (Eötvös u.) 8 szám alatti hivatalos helyiségben. Részvételi díj tour retour 100 lej.

— **Növényi hulladékból készit benzint egy bécsi feltaláló.** Bécsből jelentik: Coreth Alfréd volt osztrák tiszt a Morgen értesülése szerint többévi kísérletezés után olyan eljárást dolgozott ki, amely növényi hulladékokat igen egyszerűen és roppant olcsón, minden bonyolult berendezés nélkül, eddig titokban tartott vegyszer hozzáadásával üzemanyaggá változtat át. Ezzel lehetővé válik, hogy belső termelt anyagokkal pótolják a földi benzinszükségletet. Coreth találmányát egyik osztrák nagyiparos pénzeli. Rövid időn belül 14 államban kezdik meg a „Coreth-anagnak” nevezett titkos üzemanyag nagybani gyártását.

TURISZTIKA

A Haggibbor Turisztikai Szakosztálya május 6-án, vasárnap autós kirándulást rendez a rechicell vízeséshez. Részvételi díj vendégeknek 95, tagoknak 85 lej. Indulás reggel 5 órakor a Haggibbor klubtól, Calea Victoriei 10. Jelentkezni péntek estig bezárólag az Aréna sportüzletben, Piata Unirii 5, lehet.

Budapesti Nemzetközi Vásárra jövök látogassák meg

Fränkel orthodox kóser legmodernebb éttermét

Károly király ut 3/a. Dohány ucca sarak. Telefon: 37-2-57. Siófoki fürdő. telepi pensiójába előjegyzéseket már elfogad.



Raktáron tartok és szerelek legújabb modellű kályhákat, kandallókat a legkiválóbb minőségben, valamint ócska kályhák átrakását és tisztítását, ugyanígy takaréktűzhelyek készítését és fayanckrást is vállalom a legjutányosabb árban!

GRAEF PÁL kályha mintaleraikat
CLUJ, Piata Unirii 8., az udvarban.

N!
ÁTÉK I.
zása.
Namisorsj...
szitakiels...
övetkez...
reményeket
illió
millió
millió és
darab
millió
ncsésebb e...
nyeremény
0 lei
május 3-án
-én.
sa
: 11-54.
irii 23.
jelenti:
ció. — Azon-
et Rt.
40.
stelligens ház.
jól tud főzni
rában jártas.
lehetőleg fény-
vezetőnő” jel-
gy. ágyterítő,
gyék készítése
Bismann R. —

UJ KELET *Legújabb hírek*

Tatarescu miniszterelnök a kisebbségekkel való békés együttműködésről

(Elsődali cikkünk folytatása)

az agitáció és szélhámoság professzionistái által mesterségesen szított atmoszférában keletkezettek, amelyek a politikai élet határán állanak és amelyeknek akciója nem szerel le, sőt napról-napra vakmerőbbé válik.

A rendezettség lovagjai izgatnak és fondorkodnak nem csupán a kormány ellen, hanem a kormányzás formája és az alkotmányos intézmények ellen, sőt:

maga a korona is több ízben tárgyat képezte gyűlöletüknek és áskálódásuknak.

Mindezekre való tekintettel a kormány kötelességének érzi kijelenteni, hogy a közrendet és az állam normális fejlődését veszélyeztetni alkalmas akciók és kísérletek ellen preventív akciókat fog lefolytatni és a megtorlás:

a törvények szigorú által megengedett végső határig fog elmenni.

Ennek az államnak politikai intézményei százados törekvések, áldozatok és az önkény, a sötétség, a kiváltságokkal folytatott harcok eredményei. Mindama hiányok és fogyatékoságok dacára amelyek az évtizedek folyamán az intézményeknél tapasztalhatók voltak, mégis alkalmasoknak bizonyultak az összes politikai és szociális reformok megvalósítására, amelyek a tegnapi feudális Romániából a mai szabad és egyenlő jogú államot alkották meg. Ez intézmények működésével, akármilyen hanyatlást, tévedéseket és excessusokat is mutat politikai életünk, biztosítani tudtuk az állandóság és folytonosság rezsimjét, amelynek segítségével megvalósítottuk nemzeti és szociális téren a nemzedékek összes ideáljait.

Átalakítani az országot csak az ország akaratával lehet

Ezek az intézmények, mint minden emberi munka, nem tökéletesek és mindig alkalmasoknak kell lenniük javításokra és átalakításokra. De ez az átalakulás nem lehet a rendezettség és anarchia akciójának munkája, hanem az ország felelős tényezőinek műve. Ezek az átalakítások nem történhetnek erővel és erőszakkal, hanem az ország szabad hozzájárulását kell megszerezniük. Az ország nyugalomra vágyik, mert a nép tudja, hogy a szegénység és nélkülözés mai gondjából csak munka és fegyverem vezetheti ki. Az ország rendre vágyik.

Nem tűrhetjük tehát, hogy a tömegek akaratát, érzeit és meggyőződését figyelembe ne vegyék a gondolatlanok és betegek, akik vérszéjbe döntik az állam sorsát, amely csak most áll a konszolidáció elején.

A rend és tekintély eszméjének csorbítatlan fenntartása egyike kormányunk céljainak.

Az ország ellenségei

Ezért az anarchia terjesztőinek útjába torlaszt emelünk: egy torlaszt, amely szemben áll az agitáció minden próbálkozásával, akárhonnan indul az ki, szembe az összes zavargókkal, akárcik is azok. Akik folytatni fogják továbbra is, hogy izgaszanak és agitáljanak bármilyen formában is, hogy megzavarják az ország rendjét és nyugalomát, azok:

akik továbbra is a gyűlölet és erőszak hadjárataival diszkreditálják az ország intézményeit, akik közvetlenül vagy közvetve a korona ellen fognak bujtogatni — olyan elbánságban fognak részvenni, mint az ország ellenségei.

Ez az elhatározás, nemesek egy kormány határozata, hanem egy egész ország akaratának megnyilvánulása, amely jóllakott sivar agitációkkal és terméketlen kinlódásokkal. Eme elhatározással

szemben nem lesz oly erő, amely legyőzhetetlen maradna és azok, akik nem vetik magukat alá saját akaratukból, majd megteszik ezt kényszerből.

Ezután a miniszterelnök a kormány közigazgatási programjáról beszélt, majd Erdély szociális kérdéseiről és a kisebbségekről a következőket mondotta:

Román burzsoázia fejlődése kisebbségi elnyomás nélkül

Ma napirenden az erdélyi problémák szerepelnek. Együtt vizsgáljuk meg azokat és együtt oldjuk meg őket már megállapított vita keretében. Azok a megoldások, amelyeket a problémáknak adni fogunk együttesen a pártunk által nevezett történelmi jóvátétel munkáját fogják tenni. A jóvátételnek ez a munkája, az összes igazságtalanságoknak

öröksége következtében szükséges, amelyek a történelemből származnak és amely reparációt teljes határozottsággal kell kereszttel vinnünk. A gazdasági kulturális és szociális élet minden ágában.

míg e tartomány román eleme fölemelkedik mind e három irányban arra a fökra, amelyet egy nemzeti állam többségi elemének birnia kell.

Egy erős román burzsoázia megteremtése Erdélyben parancsoló szükségesség, amely magáé kell tennie minden pártnak és amelynek végrehajtását minden kormányának folytatnia kell.

Ezt a célt mindenestre el akarja érni ez a kormány, amely támogatni és előmozdítani fogja minden eszközzel és minden körülmények között a román érdekeket.

Ezt az akciót nem az itt együtt élő

Szombaton a nagy nyilvánosság előtt fokozzák le a komplott miatt elítélt tiszteket

Bucuresti-Bukarest, május 2. Mihail Ionescu tábornok aláírta a nyolc jogerősen elítélt tiszt lefokozásáról szóló rendeletet. A szomorú aktus szombaton fog végbemenni nem a Malmaison kaszárnnyában, hanem ezuttal a Cotroceni platon, ahol a nagyközönség is tanúja

lehet és a főváros összes ezredei és a katonai iskolák növendékei is jelen lesznek. Az ítéletet Pomponiu ezredes hadbíróügyész fogja felolvasni, a vállrojtokat egy később kijelölendő magasbbrangu tiszt fogja letépni.

Autószerencsétlenség érte Herczeg Tivadar kolozsvári gyárost

Cluj-Kolozsvár, május 2. (Az Uj Kelet tud.) Az egyik királyhágómelléki falu határában könnyen vezetessé válható autószerencsétlenség érte Herczeg Tivadar, a kolozsvári Herczeg vegyészeti gyár tulajdonosát. Herczeg autóján jött haza Nagyváradról. Az egyik utkereszteződésnél váratlanul ökrösszekér bukkan fel előtte. Herczeg, hogy a szerencsétlenséget elkerülje, azonnal fékezett, de olyan hirtelen, hogy az autó lendületében felborult. Herczeg Tivadar az autó alá került. A környéken dolgozó

parasztok odarohantak a szerencsétlenség színhelyére és több sebből vérezve mentették ki veszélyes helyzetéből Herczeget.

A közeli község körörszava nyújtott első segélyt Herczegnek, aki szerencsére csak könnyebb sérüléseket szenvedett. Telefonon értesítették a gyár személyzetét a történetéről és Kolozsvárról autót ment ki, hogy Herczeg Tivadar hazaszállítsa. Most a Park szanatóriumában hever ki sérüléseit és minden remény megvan rá, hogy néhány napon belül teljesen felgyógyul.

Japán akció készül az orosz fennhatóság alatt álló Mongólia ellen?

A japán külügyminisztérium ezzel szemben cáfolja a háborús szándékokat

London, május 2. Kínai forrásból származó jelentések szerint a japán repülőgépek napok óta megfigyelő utakat végeznek a mongol határ mentén. A jelek arra vallanak, hogy japán akció készül, ezuttal az orosz fennhatóság alatt álló Mongólia ellen.

Egyidejű washingtoni jelentés szerint Hull külügyi államtitkár hivatalos nyilatkozatot adott közre, amelyben hangsúlyozza, hogy az Egyesült Államok a távoli Keleten megőrzik cselekvési szabadságukat. Hangsúlyozza a nyilatkozat, hogy az amerikai kormány e tekintetben nem tartja szükségesnek, hogy más államok véleményét kikérje.

Ez annyit jelent, hogy a washingtoni kormány késébevonja Japánnak azt az igényét, hogy a f/voj keleten a Monroe-elvet érvényesíthesse.

Hull külügyi államtitkár nyilatkozata

közli, hogy utasította Drew tokiói nagykövetet, hogy ilyen irányban tegyen diplomáciai lépést a japán külügyminisztériumban és ez az akció megtörtént. Egyben a tokiói amerikai nagykövet figyelmeztette a japán kormányt azokra a kötelezettségekre is, amelyeket a kilenc-natalmi szerződésben magára vállalt.

London, május 2. A japán külügyminisztérium nevében egy megbízott a külföldi sajtó képviselői előtt ezeket a híreket a legnyomatékosabban megcáfolta az al, hogy a japán kormánytól távol áll minden harcra szándék, katonai operációkra nem készül és egyetlen vágya, hogy béke legyen a Távolkeleten.

A külföldön olyan hírek terjedtek el, hogy Japán ki akarja bővíteni Mandsukuo határait Nyugat és kelet felé és újabban olyan híresztelés került forgalomba, hogy japán haderők fenyegetik Mongolország belső területeit.

Zsiros, pattanásos arcbőrhöz puder helyett



kénpuder

Megszünteti az arc mitesszereit.

elemek jogainak csorbításával fogjuk végezni és nem a támadás és erőszak politikájával, hanem a román elem állandó és komoly megsegítésével és támogatásával a törvények keretei között és a megértés és türelem szellemétől vezetve, amely a mi állampolitikánk alapja kell, hogy legyen.

Nem az izgató és destruktív szovinizmus, hanem a konstruktív nacionalizmus fogja munkánkat irányítani.

Megértés a kisebbségek felé

A megértés és türelem politikájának keretében az itt együtt élő kisebbségek szabadon fogják gyakorolhatni minden jogukat, amelyek garantálják nyelvüket, hitüket és tradícióikat, de ugyanakkor kötelesek az állam állandó érdekeihez alkalmazkodni és nem ezen érdekek ellen működni.

Szükséges, hogy egyes kisebbségi elemek emlékezzenek erre a kötelességükre, amelynek tökéletes teljesítése a kölcsönös bizalom és barátság kapcsolatainak biztosításához szükséges, amely kapcsolatoknak fenn kell állniuk népünk és Nagyrománia kisebbségei között.

Ime ezek a mi meggyőződéseink és irányaink!

Befejezésül emlékeztetek szavaimra, a melyeket akkor mondtam, amikor átvettém a kormányzás gyeplőit. A mi kormányzánk a stabilitás és kontinuitás új érájának kezdetét jelenti.

Ezekben az órákban nagy missziót kell teljesítenünk és tudatában annak a felelősségnek, amelyet az országgal és a Fel-séggel szemben vállaltunk.

Tatarescu beszédét számos ízben szavak között felbe a jelenlévők ovációja, a beszéd végével pedig percekig tartó taps ünnepette a miniszterelnököt.

Ezután megkezdődött a prefektusok konferenciája, amely egész napon át tartott.

Hivatalos kommuniké a konferenciáról

Délben a konferencia tárgyalásairól a kormány a következő hivatalos kommuniké adta ki:

A konferencia a reggeli órákban a földművelésügyi tárcával kapcsolatos kérdéseket tárgyalta, különös tekintettel az agrárreform végleges végrehajtására és a mezőgazdasági adópolitikára. A konferencia meghallgatta az egyes prefektusok javaslatait alfabetikus sorrendben.

A konferencia délután háromkor újra össze és a késő éjszakai órákban nyertek befejezést.

A miniszterterjesztés holnapi programja szerint Tatarescu és a kormány többi tagja a mócvidekre utaznak ki, hogy a helyszínen tájékozódjanak a lakosság helyzetéről. A küldöttségeket a program szerint csütörtökön délután fogadja a miniszterelnök, de miután a kormány tagjai csak péntek este utaznak el, lehetséges, hogy a program eltolódást szenved.

FRATERNITAS Könyv- és Lapkiadó Hivatala, Cluj, Strada Baron I. Pop 14. Telefon: 9-77.

Cenzurat